

Tefal®

3 in 1 Cooker

EN



www.tefal.com

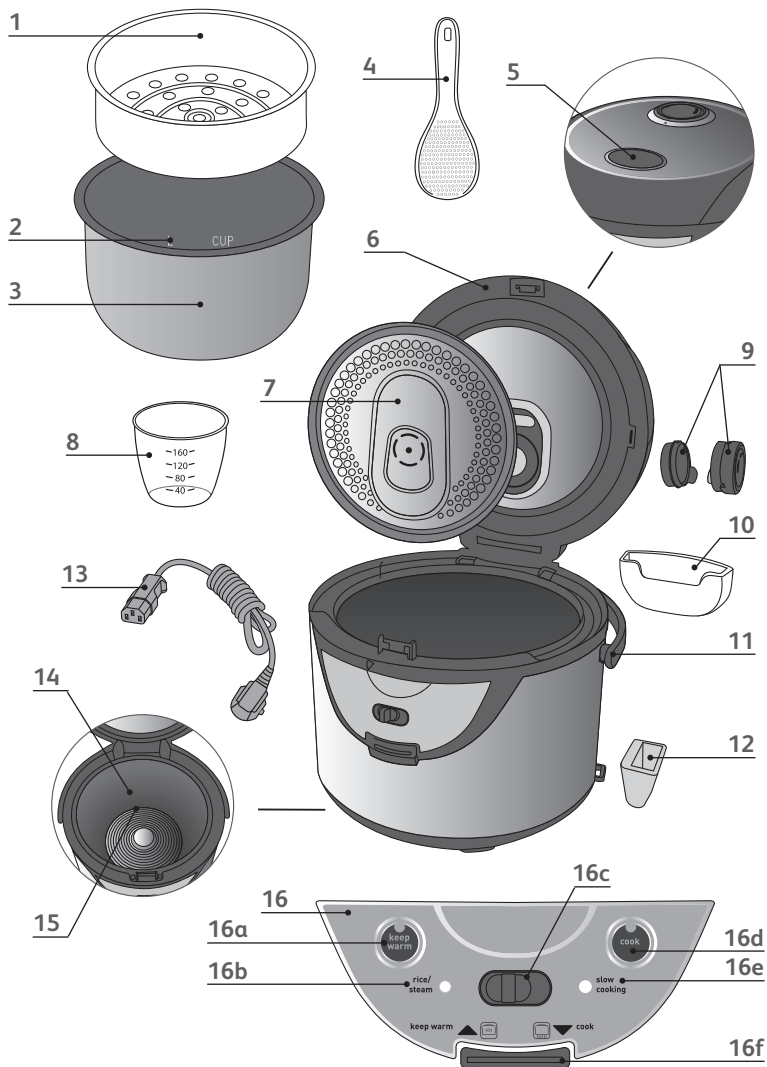




FIG.1

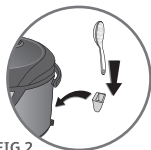


FIG.2



FIG.3

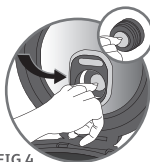


FIG.4



FIG.5

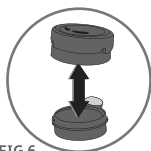


FIG.6



FIG.7



FIG.8



FIG.9



FIG.10

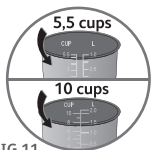


FIG.11



FIG.12

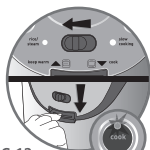


FIG.13

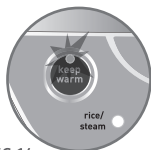


FIG.14



FIG.15



FIG.16



FIG.17



FIG.18

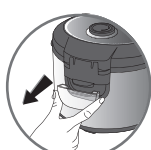


FIG.19



FIG.20



FIG.21



FIG.22

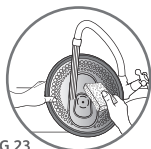


FIG.23



FIG.24

*depending on model

Description

- | | |
|----------------------------------|------------------------------|
| 1. Steam basket | 13. Power cord |
| 2. Graduation for water and rice | 14. Hotplate |
| 3. Removable non-stick bowl | 15. Sensor |
| 4. Rice spoon | 16. Control panel |
| 5. Lid opening button | a. Keep warm indicator light |
| 6. Lid | b. RICE/STEAM cooking mode |
| 7. Inner removable lid | c. Mode switch |
| 8. Measuring cup | d. Cooking indicator light |
| 9. Micro pressure valve | e. SLOW COOKING mode |
| 10. Condensation collector | f. Control switch |
| 11. Handle | |
| 12. Spoon support | |

Before the first use

Unpack the appliance

- Remove the appliance from the packaging and unpack all the accessories and printed documents.
- Open the lid by pressing the opening button located on the lid – Fig.1.
- Install the spoon support: insert the plastic hook of the support in the hole located on the bottom of the product, and slide it downwards – Fig.2.

Read the instructions and carefully follow the operating method.

Clean the appliance

- Remove the non-stick bowl, the inner removable lid and the micro pressure valve. To remove the inner lid, press the release clip on the right side to release the lid – Fig.3.
- After removing the inner lid, push up the micro-pressure valve through the hole on the underside of the lid with a finger – Fig.4. To separate the upper and lower parts of the micropressure valve, rotate the valve in the unlocking direction by turning the upper triangle until it is aligned with the open padlock symbol then separate – Fig.5 and Fig.6.
- Clean the bowl, the inner removable lid, the micro pressure valve and all the accessories with a sponge and washingup liquid. Wipe the outside of the appliance and the metal parts of the lid with a damp cloth.
- Dry carefully.
- Replace the micro-pressure valve. Align the upper triangle with unlocked padlock of the micropressure valve to close up the two parts, then rotate in locking direction until the upper triangle is aligned with the locked padlock which indicates the two parts are locked, then re-fit the micropressure valve down into the lid – Fig.7. Make sure that the triangle in the

micropressure valve is aligned with the triangle on the lid and firmly push down until it fits in place.

- Replace the inner removable lid by fitting the tab on the left side into the slot on the lid, then push in the lid until the tab on the right clicks into place. The wider side of the seal must be uppermost when fitting the lid.

Using your rice cooker

For all 3 functions

- **Carefully wipe the outside of the bowl (especially the bottom). Make sure that there are no foreign residues or liquid underneath the bowl and on the hotplate – Fig.8.**
- Place the bowl into the appliance – Fig.9, making sure that it is correctly positioned.
- Slightly rotate the bowl in both directions, so as to ensure good contact between the bottom of the bowl and the hotplate.
- Check that the condensation collector is correctly placed in position, if not, please install it by pushing firmly into the groove – Fig.10.
- Close and lock the lid.
- Plug in the appliance.
- Do not switch on the appliance until all of the above stages have been completed.
- Avoid to switch on the appliance with an empty cooking bowl.
- Do not touch the heating plate when the product is plugged.

Never place your hand on the steam vent during cooking, as there is a danger of burns. Only use the inner pot provided with the appliance. Do not pour water or put ingredients in the appliance without the bowl inside.

Rice Cooking

Measuring the ingredients - Max capacity of the bowl

- The graduated markings on the inside of the bowl are given in liters and cups, these are used for measuring the amount of water when cooking rice – Fig.11.
- The plastic cup provided with your appliance is for measuring rice and the table states the quantity of rice required for the number of servings. 1 level measuring cup of rice weighs about 150 g.
- For best results, we recommend using ordinary rice rather than "easy cook" type of rice which tends to give a stickier rice and may adhere to the base.
- To cook only 1 cup of white rice (serves 2 small or 1 large

portion) because there isn't the mark of 1 cup in the cooking pot, you should use 1 measuring cup of white rice and then add 1 1/2 measuring cup of water. With some types of rice it is normal for a little rice to stick on the base when cooking 1 cup of rice. To cook other quantity of white rice, refer to cooking guide below.

- The maximum quantity of water + rice should not exceed the 5.5 cup or 10 cup mark inside the bowl – Fig.11. Depending on the type of rice, quantities of water may need adjustment. See the table below.

• **Rinse the rice thoroughly before cooking.**

COOKING GUIDE FOR WHITE RICE - 5,5 CUPS				
Measuring cups of white rice	Weight of white rice	Water level in the bowl (+ the rice)	Serves	Approximative cooking time*
1	150 g	see the advise above	1per.-2per.	20 min
2	300 g	2 cup mark	3per.-4per.	25 min
3	450 g	3 cup mark	4per.-5per.	30 min
4	600 g	4 cup mark	5per.-6per.	35 min
5.5	825 g	5.5 cup mark	8per.-10per.	40 min

COOKING GUIDE FOR WHITE RICE - 10 CUPS				
Measuring cups of white rice	Weight of white rice	Water level in the bowl (+ the rice)	Serves	Approximative cooking time*
2	300 g	2 cup mark	3per.-4per.	25 min
4	600 g	4 cup mark	5per.-6per.	35 min
6	900 g	6 cup mark	8per.-10per.	34 min
8	1200 g	8 cup mark	13per.-14per.	37 min
10	1500 g	10 cup mark	16per.-18per.	40 min

* The rice cooker will automatically determine the exact cooking time depending on the quantity of water and rice placed in the bowl.

To cook rice

The cooking time given in the table above is a rice cooking time guide.

- Place the appliance on a flat, stable, heat-resistant work surface away from water splashes and any other sources of heat.
- Pour the required quantity of rice into the bowl using the measuring cup provided. Then fill with cold water up to the corresponding "CUP" mark printed in the bowl (See cooking guide above) – Fig.12.
- Close the lid.

Note: Always put the rice first otherwise you will have too much water.

- Check that the appliance is plugged in. Side the mode switch to the left to choose "RICE/STEAM" mode – Fig.13 and then press downwards on the control switch, the cooking indicator illuminates showing that cooking has begun – Fig.13.
- When cooking finished, it will turn to keep warm automatically, the "KEEP WARM" indicator light is on – Fig.14.
- After each use empty and clean the condensation collector.

The rice cooker itself determines the exact cooking time depending on the quantity of water and ingredients placed in the bowl (see cooking table above for a guide to timing).

When all of the water has been absorbed by the rice, the appliance stops the cooking process automatically and enters into the "KEEP WARM" mode (the "KEEP WARM" indicator light comes on).

Some recommendations **EN** for best results when cooking rice

- Measure the rice and rinse it thoroughly under running water in a sieve for a long time (except for risotto rice which should not be rinsed). Then place the rice in the bowl together with the corresponding quantity of water.
- Make sure that the rice is well distributed in the bowl to allow even cooking.
- Add salt to water: depending on personal taste.
- Water may be substituted with stock. If using stock, there is risk of rice browning in the bowl.
- Do not open the lid during cooking as steam will escape and this will affect the cooking time and the taste.
- On completion of cooking, the "KEEP WARM" indicator light is on, stir the rice and then leave it in the rice cooker for a few minutes longer in order to get perfect rice with separate grains.

Steam cooking (for vegetables, fish, etc.)

Measuring the ingredients

- The maximum quantity of water in the bowl should not exceed the maximum CUP mark shown in "CUP" on the bowl – Fig.11. Exceeding this level may cause overflow during use.
- The water level should be lower than the steam basket.

Preparation

- Pour water into the bowl, never exceed the maximum CUP mark.
- Place the steam basket in the bowl – Fig.15.
- Add the ingredients in the steam basket.

To steam cook

- Close the lid.
- Slide the mode switch to the left to choose "RICE/STEAM" mode – Fig.13 and then press downwards on the control switch, the cooking indicator illuminates showing that cooking has begun – Fig.13.
- After the time you estimate ok for steam cooking, you can end the steam cooking mode by lifting the control switch to its top position. The "KEEP WARM" indicator light comes on and the appliance turns to keep warm function.
- When there is no more water in the cooking pot, it will turn to keep warm automatically, the "KEEP WARM" indicator light is on – Fig.14.

Slow Cooking

To slow cook

- Slide the switch to the right to choose "SLOW COOKING" mode – Fig.16 and then press downwards on the control switch, the cooking indicator illuminates showing that cooking has begun – Fig.16.
- To finish cooking procedure, lift upwards on the control switch to its top position. The "KEEP WARM" indicator light comes on and the appliance turns to keep warm function – Fig.17.

Keep warm function

On completion of cooking, for rice or steam cooking, the appliance enters automatically to the "KEEP WARM" function. The control switch comes up to its top position and the "KEEP WARM" indicator light comes on. For soup cooking, it will turn to keep warm function when you turn upwards on the control switch to its top position and the "KEEP WARM" indicator light comes on. The food is thus kept warm until ready to serve. Be careful that "KEEP WARM" long time (1 hour maximum) would affect the quality of rice. To switch off this function, unplug the appliance – Fig.18.

On completion of cooking

- Open the lid.
- Serve the food using the plastic spoon supplied with the appliance and close the lid.
- The food remaining in the bowl will keep warm for any next servings.
- Don't forget to unplug the appliance after keep warm.

Never remove the bowl after cooking without protective oven gloves.

Cleaning and Maintenance

Condensation collector

- The condensation collector should be emptied and cleaned after each use.
- To remove the collector, press on each side of the plastic cover and remove – Fig.19.
- To put the collector back, push firmly into the groove.

Bowl, condensation collector, inner removable lid, **EN** micro pressure valve and the steam basket

- After removing the inner lid, push up the micro-pressure valve through the lid hole with finger from underside of the lid – Fig.4, rotate the micro-pressure valve in unlocking direction until the upper triangle is aligned with the opened padlock and finally separate the upper and lower parts of the micro-pressure valve – Fig.5.
- Use hot water, washing up liquid and a sponge to clean the bowl – Fig.20, the condensation collector – Fig.21, the micro pressure valve – Fig.22, the inner removable lid – Fig.23, the spoon and the cup. Scouring powders and metal sponges are not recommended.
- If food has stuck to the bottom, allow the bowl to soak for a while before washing it.
- The non-stick bowl, the steam basket, the condensation collector, the spoon and the cup are dishwasher safe.
- Dry the bowl carefully.
- Do not immerse the appliance in water, nor pour water into it.

Taking care of the non-stick bowl

- To keep the non-stick coating quality of the bowl for as long as possible, it is recommended not to cut food in it.
- Use plastic or wooden utensils and not metal ones when stirring or serving food to avoid damaging the bowl surface.
- To avoid any risk of corrosion, do not pour vinegar into the bowl.
- The colour of the bowl surface may change after using for the first time or after long period of use. This change in colour is due to the action of steam and water and does not have any effect on the use of the Rice Cooker, nor is it dangerous for your health. It is perfectly safe to continue using it.
- Do not use handblender directly into the non-stick bowl to mix vegetables.

Cleaning and care of the other parts of the appliance

- Unplug the appliance before cleaning.
- Clean the outside of the Rice Cooker, the inside of the lid – Fig.24 and the cord with a damp cloth and wipe dry. Do not use abrasive products.
- Do not use water to clean the interior of the appliance body as it could damage the heat sensor.

Technical troubleshooting guide

Malfunction description	Causes	Solution
Any indicator lamp off and no heating.	Rice cooker not plugged.	Verify the main plug is well engaged in the product body.
Any Indicator lamp off and heating.	Problem of The connection of the indicator lamp or Indicator lamp is damaged.	Send to authorized service center for repair.
Cooking Indicator lamp off, keep warm indicator on.	Cook button is not in cooking position.	Put the cook button in low position (cooking).
Steam leakage during using.	Lid is badly closed.	Open and close again the lid.
	Micropressure valve not well positioned or uncomplete.	Stop the cooking (unplug the product) and check the valve is complete (2 parts locked together) and well positioned.
	Lid or micropressure valve gasket is damaged.	Send to authorized service center for repair.
Rice half cooked or overtime cooking.	Too much or not enough water compared to rice quantity.	Refer to IFU for water quantity.
Rice half cooked.	Selector button on position "soup".	Change selector button position to "rice/steam".
Automatic warm-keeping fails (product stay in cooking position, or no heating).		Send to authorized service center for repair.
Water leakage on the table.	Condensation collector missing or condensation collector overflow.	Empty the condensation collector for each use verify good positionning of the condensation collector.

Remark: if inner bowl is deformed, do not use it anymore and get a replacement bowl from the authorized service center for repair.

TEFAL / T-FAL* INTERNATIONAL LIMITED GUARANTEE

www.tefal.com

This product is **repairable** by TEFAL / T-FAL, during and after the **guarantee** period.

The Guarantee

This product is guaranteed by TEFAL / T-FAL (company address and details included in the country list of the TEFAL/T-FAL International Guarantee) against any manufacturing defect in materials or workmanship during the guarantee period within those countries as stated in the country list on the last page of the user manual, starting from the initial date of purchase.

The international manufacturer's guarantee by TEFAL/T-FAL is an extra benefit which does not affect consumer's Statutory Rights.

The international manufacturer's guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At TEFAL/T-FAL's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. TEFAL/ T-FAL's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions

The international TEFAL/T-FAL guarantee only applies within the guarantee period and for those countries listed in the Country List attached and is valid only on presentation of a proof of purchase. The product can be taken directly in person to an authorised service centre or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a TEFAL/T-FAL authorised service centre. Full address details for each country's authorised service centres are listed on TEFAL/T-FAL website (www.tefal.com) or by calling the appropriate telephone number as set out in the Country List to request the appropriate postal address.

TEFAL/T-FAL shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase.

This guarantee will not cover any damage which could occur as a result of misuse, negligence, failure to follow TEFAL/T-FAL instructions, use on current or voltage other than as stamped on the product, or a modification or unauthorised repair of the product. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable,
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use),
- ingress of water, dust or insects into the product,
- mechanical damages, overloading,
- damages or bad results due to wrong voltage or frequency,
- accidents including fire, flood, thunderbolt etc...,
- professional or commercial use,
- damage to any glass or porcelain ware in the product,
- replacement of consumables.

This guarantee does not apply to any product that has been tampered with, or to damages incurred through improper use and care, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier.

The international TEFAL/T-FAL guarantee applies only for products purchased in one of the countries listed, and used for domestic purposes only in one of the countries listed on the Country List. Where a product purchased in one listed country and then used in another listed country:

- a) The international TEFAL/T-FAL guarantee duration is the one in the country of usage of the product, even if the product was purchased in another listed country with different guarantee duration.
- b) The international TEFAL/T-FAL guarantee does not apply in case of non conformity of the purchased product with the local standards, such as voltage, frequency, power plugs, or other local technical specifications
- c) The repair process for products purchased outside the country of use may require a longer time if the product is not locally sold by TEFAL/T-FAL
- d) In cases where the product is not repairable in the new country, the international TEFAL/T-FAL guarantee is limited to a replacement by a similar product or an alternative product at similar cost, **where possible**.

Consumer Statutory Rights

This international TEFAL/T-FAL guarantee does not affect the statutory rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

Additional information

Accessories, Consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described on the TEFAL / T-FAL internet site.

* TEFAL household appliances appear under the T-FAL brand in some territories like America and Japan. TEFAL/T-FAL are registered trademarks of Groupe SEB

 : **www.tefal.com**

			
ALGERIA	<p>GRUPE SEB EXPORT Chemin du Petit Bois, Les 4M 69130 ECULLY - FRANCE</p>	213-41 28 18 53	1 year
ARGENTINA	<p>GRUPE SEB ARGENTINA S.A. Billinghurst 1833 3° C1425DTK Capital Federal Buenos Aires</p>	0800-122-2732	2 años
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	<p>«Գրուպպա ՄԵԲ-Վուստի»ՓԲԸ, 119180 Մոսկվա, Ռուսաստան Ստարոմոսկովսկի նրբ., տ.14, շ.2</p>	(010) 55-76-07	2 տարի/ years
AUSTRALIA	<p>GRUPE SEB AUSTRALIA PO Box 7535, Silverwater NSW 2128</p>	02 97487944	1 year
ÖSTERREICH	<p>SEB ÖSTERREICH HmbH Campus 21 - Businesspark Wien Süd Liebermannstr. A02 702 2345 Brunn am Gebirge</p>	01 866 70 299 00	2 Jahre
BELGIQUE / BELGIE	<p>GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus</p>	32 70 23 31 59	2 ans / years
БЕЛАРУСЬ / BELARUS	<p>ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 119180 Москва, Россия Старомосковский пер. д. 14 стр.2</p>	017 2239290	2 года/ years
BOSNA I HERCEGOVINA	<p>SEB Développement Predstavništvo u BiH Vrazova 8/II 71000 Sarajevo</p>	Info-linija za potrošače 033 551 220	2 godine
BRASIL	<p>GRUPO SEB DO BRASIL PRODUTOS DOMESTICOS LTDA Avenida Arno, 146 Mooca 03108-900 São Paulo SP</p>	0800-119933	1 ano
БЪЛГАРИЯ/ BULGARIA	<p>ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ЕООД Ул. Борово 52 Г, ет. 1, офис 1, 1680 София</p>	0700 10 330	2 години
CANADA	<p>GRUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8</p>	1-800-418-3325	1 year
CHILE	<p>GRUPE SEB CHILE Comercial Ltda Avda. Nueva Los Leones 0252 Providencia, Santiago</p>	+56 2 232 77 22	2 años
COLOMBIA	<p>GRUPE SEB COLOMBIA Apartado Aereo 172, Kilometro 1 Via Zipaquirá Cajica Cundinamarca</p>	18000919288	2 años
HRVATSKA Croatia	<p>SEB Développement S.A.S. Vodnjanska 26 10000 Zagreb</p>	01 30 15 294	2 godine
ČESKÁ REPUBLIK / CZECH REPUBLIC	<p>GRUPE SEB ČR spol. s r. o. Jankovcova 1569/2c 170 00 Praha 7</p>	731 010 111	2 roky
DANMARK	<p>GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup</p>	44 663 155	2 år
DEUTSCHLAND	<p>GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH / KRUPS GmbH Herrnrainweg 5 63067 Offenbach</p>	0212 387 400	2 Jahre

 : **www.tefal.com**

			
EESTI/ ESTONIA	GRUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Ostrobramska 79 04-175 Warszawa	5 800 3777	2 aastat
SUOMI / FINLAND	Groupe SEB Finland Kutojantie 7 02630 Espoo	09 622 94 20	2 Vuotta
FRANCE Inclus Martinique, Guadeloupe, Réunion & St. Martin	GRUPE SEB France SAS Place Ambroise Courtois 69355 Lyon Cedex 08	09 74 50 47 74	1 an
GREECE / ΕΛΛΑΔΑ	SEB GROUPE ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. Οδός Φραγκοκκλησίας 7 Τ.Κ. 151 25 Παρόδιος Αμαρουσίου	2106371251	2 χρόνια
HONG KONG	SEB ASIA Ltd. Room 901, 9/F, North Block, Skyway House 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon	852 8130 8998	1 year
MAGYARORSZÁG/ Hungary	GRUPE SEB CENTRAL-EUROPE Kft. Tavíro köz 4 2040 Budaörs	(1) 8018434	2 év
INDONESIA	Groupe SEB Indonesia (Representative office) Sudirman Plaza, Plaza Marein 8th Floor Jl. Jendral Sudirman Kav 76-78, Jakarta 12910, Indonesia	+62 21 5793 6881	1 year
ITALIA	GRUPE SEB ITALIA S.p.A. Via Montefeltro, 4 20156 Milano	199207354	2 anni
JAPAN	GRUPE SEB JAPAN Co. Ltd. 1F Takanawa Muse Building, 3-14-13, Higashi Gotanda, Shinagawa-Ku, Tokyo 141-0022	0570-077772	1 year
ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	«Группа СЕБ-Восток» ЖАҚ, 119180 Мәскеу, Ресей Старомонетный түйек көш, 14-үй, 2-құрылыс	727 378 39 39	2 жыл / years
KOREA	(유)그룹 세브 코리아 서울시 종로구 서린동 88 서린빌딩 3 층 110-790	1588-1588	1 year
LATVIA / LATVIA	GRUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Ostrobramska 79 04-175 Warszawa	6 716 2007	2 gadi
LIETUVA/ LITHUANIA	GRUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Ostrobramska 79 04-175 Warszawa	6 470 8888	2 metai
MACEDONIA	Groupe SEB Bulgaria EOOD Office 1, floor 1, 52G Borovo St., 1680 Sofia - Bulgaria ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ДООЕЛ Ул. Борово 52 Г, сн. 1, офис 1, 1680 София, България	(0)2 20 50 022	2 години / years
MALAYSIA	GRUPE SEB MALAYSIA SDN. BHD Lot No.C/3A/001 & 002, Block C, Kelana Sq. No.17, Jalan SS7/26, 47301 Kelana Jaya Petaling Jaya, Selangor	65 6550 8900	1 year
MEXICO	G.S.E.B. MEXICANA, S.A. de C.V. Goldsmith 38 Desp. 401, Col. Polanco Delegacion Miguel Hildalgo 11 560 Mexico D.F.	(01800) 112 8325	1 años

 : www.tefal.com

			
MOLDOVA	TOB «Грун СЕБ Україна» Вул. Драгоманова 31 Б, офіс 1 02068 Київ, Україна	(22) 929249	2 ani / years
NEDERLAND	GROUPE SEB NEDERLAND BV Generatorstraat 6 3903 LJ Veenendaal	0318 58 24 24	2 jaar
NEW ZEALAND	GROUPE SEB NEW ZEALAND Unit E, Building 3, 195 Main Highway, Ellerslie, Auckland	0800 700 711	1 year
NORGE	GROUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup DANMARK	815 09 567	2 år
PERU	GROUPE SEB COLOMBIA Av. Camino Real N° 111 of. 805 B San Isidro - Lima - Perú	+511 441 4455	1 años
POLSKA/ POLAND	GROUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Ostrobramska 79 04-175 Warszawa	0801 300 422 koszt jak za połączenie lokalne	2 lata
PORTUGAL	GROUPE SEB IBÉRICA SA Urb. da Matinha Rua Projectada à Rua 3 Bloco1 - 3° B/D 1900 - 796 Lisboa	808 284 735	2 anos
REPUBLIC OF IRELAND	GROUPE SEB IRELAND Unit B3 Aerodrome Business Park, College Road, Rathcoole, Co. Dublin	01 677 4003	1 year
ROMÂNIA/ ROMANIA	GROUPE SEB ROMÂNIA Str. Daniel Constantin nr. 8 010632 București	0 21 316 87 84	2 ani
РОССИЯ/ RUSSIA	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 119180 Москва, Россия Старомонетный пер. д.14 стр.2	495 213 32 37	2 года/ years
SRBIJA Serbia	SEB Développement Antifasističke borbe 17/13 11070 Novi Beograd	060 0 732 000	2 godine
SINGAPORE	GROUPE SEB SINGAPORE Pty Ltd, 59 Jalan Pemimpin, #04-01/02 L&Y Building Singapore 577218	65 6550 8900	1 year
SLOVENSKO/ SLOVAKIA	GROUPE SEB SLOVENSKO s.r.o. Rybničná 40 831 07 Bratislava	233 595 224	2 roky
SLOVENIJA	SEB d.o.o Gregorčičeva ulica 6 2000 MARIBOR	02 234 94 90	2 leti
ESPAÑA	GROUPE SEB IBERICA S.A. Almogàvers, 119-123, Complejo Ecourban 08018 Barcelona	0902 31 25 00	2 años
SVERIGE	TEFAL SVERIGE SUBSIDIARY OF GROUP SEB NORDIC Truckvägen 14 A, 194 52 Upplands Väsby	08 594 213 30	2 år
SUISSE SCHWEIZ	GROUPE SEB SCHWEIZ GmbH Thurgauerstrasse 105 8152 Glattbrugg	044 837 18 40	2 ans / Jahre
TAIWAN	SEB ASIA Ltd, Taipei International Building, Suite B2, 6F-1, No. 216, Tun Hwa South Road, Sec. 2 Da-an District Taipei 106, R.O.C.	886-2-27333716	1 year

 : www.tefal.com			
			
THAILAND	GROUPE SEB THAILAND 2034/66 Italthai Tower, 14th Floor, n° 14-02, New Phetchburi Road, Bangkok, Huaykwang, Bangkok, 10320	02723 4488	2 years
TÜRKİYE	GROUPE SEB İSTANBUL AS Beybi Giz Plaza Dereboyu Cad. Meydan Sok. No: 28 K.12 Maslak	216 444 40 50	2 YIL
U.S.A.	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332	800-769-3682	1 year
Україна/ UKRAINE	ТОВ «Грун СЕБ Україна» Вул. Драгоманова 31 Б, офіс 1 02068 Київ, Україна	044 492 06 59	2 роки/ years
UNITED KINGDOM	GROUPE SEB UK Ltd. 11-49 Station Road Langley, Slough Berkshire SL3 8 DR	0845 602 1454	1 year
VENEZUELA	GROUPE SEB VENEZUELA Av Eugenio Mendoza, Centro Letonia, Torre ING Bank, Piso 15, Ofc 155 Urb. La Castellana, Caracas	0800-7268724	2 anno
VIETNAM	GROUPE SEB VIETNAM (Representative office) 127-129 Nguyen Hue Street District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam	+84-8 3821 6395	1 year



